



## **DOSSIER DE PRESSE**

Opération CircusNext  
6<sup>ème</sup> édition de Jeunes Talents Cirque Europe

### **PRÉSENTATIONS PUBLIQUES DES PROJETS LAURÉATS 2012-2013**

Les 27 & 28 avril au Théâtre de la Cité Internationale – Paris

Du 10 au 15 juin aux Migrateurs, Festival Melting Pot – Strasbourg

Du 19 au 23 juin 2013 au Festival Mirabilia – Fossano (Italie)

#### **Contact :**

Jeunes Talents Cirque Europe  
9, rue de la Pierre Levée - 75011 Paris – France  
Tél : +33 (0)1 43 40 48 60  
[production@jeunestalentscirque.org](mailto:production@jeunestalentscirque.org)  
[www.jeunestalentscirque.org](http://www.jeunestalentscirque.org)  
[www.circusnext.eu](http://www.circusnext.eu)

# Sommaire

Communiqué.....	3
L'opération CircusNext.....	4
Historique .....	4
Déroulement de l'opération .....	5
Calendrier des Présentations Publiques .....	7
Lauréats 2012-2013.....	8
OKTOBRE.....	8
SISTERS .....	9
LA BOCA ABIERTA.....	10
NUUA .....	11
IONA KEWNEY .....	12
Partenaires de l'opération .....	13
Soutiens financiers.....	16
Membres du jury de sélection .....	17

# Communiqué

## Vers l'émergence d'une nouvelle génération d'auteurs de cirque : les présentations publiques de CircusNext

**27 et 28 avril 2013, Paris**  
**– Théâtre de la Cité Internationale –**

Les 27 et 28 avril prochains, le Théâtre de la Cité Internationale fait la part belle à la nouvelle génération d'auteurs de cirque européens en accueillant la première édition de l'opération CircusNext, coordonnée par Jeunes Talents Cirque Europe.

Ces présentations publiques sont la dernière étape du dispositif : après l'appel à projets et la sélection sur dossier puis sur scène par un jury européen, 5 compagnies lauréates ont bénéficié d'une bourse d'écriture, de résidences de création et d'un accompagnement. Étape importante dans leur processus de création, les présentations des 27 et 28 avril après-midi au Théâtre de la Cité Internationale à Paris sont l'occasion pour les artistes de montrer un extrait abouti de 20 à 30 minutes de leurs projets de création.

« Ces présentations publiques sont l'occasion pour ces compagnies de confronter leur travail à un public notamment composé de professionnels susceptibles de les soutenir dans la construction de leur projet. Pour un large public, c'est aussi un moment de découverte du cirque contemporain dans toute sa diversité, tant du point de vue artistique que géographique », explique Cécile Provôt, directrice de Jeunes Talents Cirque Europe.

Avec 14 pays représentés au sein des compagnies, ces 5 projets émergents témoignent de la richesse, de l'inventivité et de la singularité du cirque contemporain :

- [La Boca Abierta](#) (France/Israël)  
*Clown, théâtre, musique live et improvisation*
- [Sisters](#) (Suède/Espagne/France/Danemark)  
*Mâts chinois, roue Cyr, roue allemande, corde molle, danse acrobatique, musique live*
- [Iona Kewney](#) (Suède/Royaume-Uni)  
*Danse, danse acrobatique, main à main, jonglerie, escalade, contorsions, musique live*
- [Cie Nuua](#) (Finlande/France/Brésil)  
*Jonglerie, manipulation d'objets, acrobatie au sol, magie*
- [Oktobre](#) (France/Italie/Argentine)  
*Trapèze, acrobatie, manipulation d'objets, magie, contorsion*

**Parcours intégral les 27 et 28 avril, de 14h à 18h15 ou de 15h à 19h**

**Tarif unique : 11€.**

17 boulevard Jourdan 75014 PARIS - RER B Station Cité Internationale

[Réservations en ligne](#) ou au 01.43.13.50.50

Plus d'informations sur [www.theatredelacite.com](http://www.theatredelacite.com) et sur [www.circusnext.eu](http://www.circusnext.eu)

À propos de Jeunes Talents Cirque Europe / CircusNext :

Née en 2001 à l'initiative du Ministère de la Culture, l'association Jeunes Talents Cirque Europe est chargée de découvrir, d'accompagner et de soutenir les nouvelles générations d'auteurs de cirque. Elle coordonne CircusNext, une opération annuelle de repérage et d'accompagnement d'artistes, co-organisée à l'échelle européenne par la plateforme de partenaires du même nom.

# L'opération CircusNext

## Historique

En 2001/2002, dans le cadre de l'année des arts du cirque en France, le dispositif Jeunes Talents Cirque est créé à l'initiative du Ministère de la Culture et de la Communication : ce projet vise à **repérer de jeunes artistes de cirque contemporain** et à **accompagner leur émergence grâce à une bourse et des résidences**. Reconduite en 2004, 2006 et 2008, l'opération grandit et s'ouvre à d'autres pays européens. En 2007, JTC s'emploie à mettre en place **un réseau de partenaires européens** et, en 2009/2010, la première édition officiellement européenne voit le jour, devenant ainsi Jeunes Talents Cirque Europe : menée en partenariat avec des organisations culturelles de Belgique, d'Espagne, de Croatie, de Scandinavie, du Royaume-Uni et bien sûr de France, elle reçoit des fonds du Programme Culture de la Commission européenne.

Au fil des années, JTCE est devenu un dispositif essentiel au développement du cirque contemporain et à la reconnaissance du cirque en tant qu'art à part entière. Largement diffusées en France, **la plupart des créations soutenues ont également été présentées en Europe et dans le monde**. En 2012, Jeunes Talents Cirque Europe s'engage davantage encore sur la voie de l'Europe et lance CircusNext : **un projet de coopération entièrement conçu au niveau européen**, qui s'attache à offrir des conditions optimales aux artistes émergents, considérés comme des auteurs à part entière, et qui permet une circulation maximale des artistes sur le territoire européen.

CircusNext est à la fois **l'opération** de repérage et d'accompagnement et la **plateforme** européenne qui porte le projet ; l'association française Jeunes Talents Cirque Europe coordonne CircusNext.



*Iona Kewney © Tom Van Nuffel*

# Déroulement de l'opération

L'opération CircusNext se déroule en cinq temps : un appel à projets, une sélection sur dossier puis sur présentation au plateau et entretien, une phase d'accompagnement puis des présentations publiques.

## Appel à projets

En mai 2012, un appel à projets a été largement diffusé à travers l'Europe, relayé par l'ensemble des partenaires de la plateforme CircusNext. Il s'agit, au niveau européen, de toucher les artistes ayant un projet d'écriture dans le domaine des arts du cirque. 126 dossiers provenant de toute l'Europe ont été déposés, parmi lesquels 12 projets ont été retenus par le jury européen\*, présidé par Camilla Damkjaer, enseignante-chercheuse dans les domaines des arts du cirque et de la danse à l'Université de Stockholm (SE).

## Les résidences de présélection

Les 12 projets présélectionnés peuvent bénéficier de résidences de présélection (7 – 10 jours) pour préparer la sélection finale.

### Résidences des compagnies présélectionnées :

#### Cirque Kozh

- Espace Catastrophe (Bruxelles, BE)
- L'Hippodrome (Douai, FR)

#### Nicolas Longuechaud

- Espace Catastrophe (Bruxelles, BE)

#### Zendra

- La Grainerie (Toulouse, FR)
- Espace Catastrophe (Bruxelles, BE)

#### Martine à la Plage

- Le Manège (Mons, BE), en partenariat avec la Fondation Mons 2015 et l'Université de Mons/Numediart

#### Animal Religion

- La Central del Circ (Barcelone, ES)

#### Sisters

- La Central del Circ (Barcelone, ES)
- Subtopia (Stockholm, SE)

#### Cie NUUA

- Subtopia (Stockholm, SE)



*Nuua © André Baumecker*

---

\* Liste des membres du jury de sélection page 17

## Sélection sur présentation au plateau et entretien

En novembre 2012, nos partenaires Circus Centrum et Theater op de Markt ont accueilli les sélections à Neerpelt en Belgique, lors desquelles les 12 équipes présélectionnées ont présenté une maquette de 20 minutes de leur projet puis se sont entretenus avec le jury. Ce temps de discussion permet aux participants de présenter leurs projets, d'exprimer leurs intentions et aspirations et de préciser leurs besoins en termes d'accompagnement artistique.

À l'issue de ces sélections, cinq projets ont été retenus sur des critères de singularité, de cohérence et de pertinence de l'univers artistique, de qualité de jeu, et sur leur capacité à mener à bien le projet présenté.

## Accompagnement

Les cinq projets lauréats bénéficient d'une bourse d'écriture et d'un accompagnement personnalisé : résidences de création chez un ou plusieurs des partenaires de la plateforme, aide à la recherche de résidences, accompagnement administratif et à la production. L'aide apportée permet l'approfondissement du travail d'écriture et de recherche, pour soutenir la création dès les premières étapes de travail.

### Résidences des lauréats :

#### Iona Kewney

- Humorologie (Gent, BE) en partenariat avec le Budaskoop
- La Brèche (Cherbourg, FR)

#### Sisters

- Subtopia (Stockholm, SE)
- Académie Fratellini (La Plaine St Denis, FR)
- Cirque Théâtre (Elbeuf, FR)
- Les Migrateurs (Strasbourg, FR)

#### La Boca Abierta

- La Cascade (Bourg St Andéol, FR)

#### Oktobre

- La Grainerie (Toulouse, FR)
- Académie Fratellini (St Denis, FR)



*Sisters © Ben Hopper*

## Présentations publiques des projets

Suite à cette période d'accompagnement, les cinq équipes sélectionnées présentent un extrait abouti de leur projet, qui est encore à ce stade en cours de création.

La confrontation au public et la forte présence de professionnels et d'artistes français et européens lors de ces présentations favorisent les croisements, les regards, et doivent permettre de faire naître de nouveaux soutiens à la création.

En ce sens, la mise en réseau de structures professionnelles et le relais auprès des professionnels, programmateurs et diffuseurs, assurés par Jeunes Talents Cirque Europe, sont essentiels aux projets lauréats pour finaliser leur production et trouver des diffuseurs une fois leur spectacle abouti.

Les présentations publiques de Paris regroupent les 5 projets lauréats de l'édition 2012-2013 de l'opération CircusNext. D'autres présentations publiques seront organisées en 2013, mais ne présenteront qu'une partie des équipes artistiques, en fonction de l'avancement des projets, de la disponibilité des artistes et des conditions techniques des lieux de présentation.



*Oktobre © Pauline Dau*

## Calendrier des Présentations Publiques

À Bruxelles le 6 mars 2013 – Kaaithheater

À Paris les 27 et 28 avril – Théâtre de la Cité Internationale

À Strasbourg du 10 au 15 juin – Les Migrateurs, Festival Melting Pot

À Fossano (Italie) du 19 au 23 juin 2013 – Festival Mirabilia

# Lauréats 2012-2013

## OKTOBRE - France *OktoBRE*

### **Auteurs-interprètes**

Eva Ordonez – AR  
Yann Frisch – FR  
Jonathan Frau – IT

### **Mise en scène**

Florent Bergal – FR

### **Regard extérieur magie**

Raphaël Navarro – FR



*OktoBRE © Pauline Dau*

### ***Trapèze, acrobatie, manipulation d'objets, magie, contorsion***

Trois personnages, une table. Un univers abstrait qui tord le cou à notre perception du réel. Le noir y est la couleur par défaut. La folie témoigne de leur inadaptation, la magie de leur disponibilité au possible. Le surréalisme dérange autant qu'il intrigue. Ici en OktoBRE, la fin justifie les moyens. Comment seraient les choses si tout ce que l'on pense et ressent se réalisait instantanément ?

### **Besoins techniques**

Scène : 10\*10m (minimum 8\*8m), hauteur : 6m, boîte noire, 2 fixations pour un trapèze fixe.

### **Soutiens**

Transversales – Scène conventionnée de Verdun (FR) ; La Cité du Cirque (FR) ; CIRCa - Pôle National des arts du cirque (FR) ; Théâtres Sorano - Jules Julien (FR) ; Circ queO! (AD/FR/ES) ; EPPGHV La Villette (FR); La Grainerie – Fabrique des arts du cirque et de l'itinérance (FR) ; La Cascade – Maison des arts du Clown et du Cirque (FR) ; Cap Découverte (FR) ; Ax-animation (FR) ; Harri Xuri (FR) ; Résident du Laboratoire d'expérimentation magique, Compagnie 14:20 / Le CENTQUATRE (FR) ; Pyrénées de Cirque – Chemin de création (ES/FR) ; Les Migrateurs – Associés pour les arts du cirque (FR) ; Studio de Toulouse / PACT – Pépinière de Arts du Cirque Toulousaine, dispositif mutualisé Lido – Grainerie (FR).

**Contact** [oktobreoktobre@gmail.com](mailto:oktobreoktobre@gmail.com)

**Production / diffusion** Olivier Bourreau / Virignie Moy

[oktobre.prod@gmail.com](mailto:oktobre.prod@gmail.com)

**Tél** +33 (0)6 08 40 62 43



# SISTERS - Suède

## *Clockwork*

### **Auteurs-interprètes**

Valia Beauvieux – FR  
Mikkel Hobitz Filtenborg – DK  
Pablo Rada Moniz – ES

### **Regard extérieur**

Dimitris Papaioannou – GR



*Sisters © Einar Kling-Odenkrants*

### ***Mâts chinois, roue Cyr, roue allemande, corde molle, danse acrobatique, musique live***

Quelques obsessions : le perfectionnement du timing entre les corps, la dépendance physique et mentale des uns envers les autres, trois corps qui n'en font qu'un. L'exploration de la « jonglerie humaine », le croisement des disciplines : les Sisters combinent et modifient les arts circassiens de mille façons. Comme l'horloge qui a besoin de chacun de ses engrenages pour fonctionner, ils inventent une danse complexe pour jambes, bras, torses et têtes.

**Besoins techniques** scène : ouverture : 10m, profondeur : 9m, hauteur : min 7m, tapis de danse, 4 fixations pour mâts, 1 point au sol pour fil souple (600/700kg).

### **Soutiens**

DOCH (SE) ; AFUK (DK) ; New Nordic Circus Network ; La Central del Circ (ES) ; Subtopia (SE) ; Sophie Hulténs Circus Grant (DE) ; Cirque-Theâtre d'Elbeuf (FR) ; Konstnärnämnden (SE) ; Les Migrateurs (FR).

**Contact** [contact@sisterscompany.net](mailto:contact@sisterscompany.net)

**Tél** +33 (0)6 67 89 00 97

**Production** Peggy Donck - [peggy.donck@gmail.com](mailto:peggy.donck@gmail.com)

**Web** <http://www.sisterscompany.net>

# LA BOCA ABIERTA - France

## *Une aventure*

### **Auteurs-interprètes**

Lior Shoov – IL  
Anne Kaempf – FR

### **Regards extérieurs**

Michel Cerda – FR



*La Boca abierta © La Boca abierta*

### ***Clown, théâtre, musique live et improvisation***

Deux femmes, indissociables et profondément dissemblables. Deux sœurs ou deux amoureuses. L'équilibre des contraires, la gymnastique du être ensemble. L'improvisation crée la surprise, le mouvement. Jeu de distances. Au gré des circonstances, qui des deux sera le masculin ou le féminin, le fort ou le faible, la poule ou l'œuf ?

**Besoins techniques :** espace scénique compris entre 6m\*6m et 10m\*10m, bonne acoustique, espace intimiste, 1 table, 2 chaises, jauge max. : 150 personnes.

### **Soutiens**

Espace Périphérique – EPPGHV La Villette (FR) ; Association Regards et Mouvements – Hostellerie de Pontempyrat (FR) ; Comme vous Émoi (FR) ; La Cascade – Maison des arts du clown et du cirque (FR).

**Contact** [anneetlior@gmail.com](mailto:anneetlior@gmail.com)

**Tél** +33 (0)6 77 78 98 17

**Production** Mathilde Ochs - [cie.labocaabierta@gmail.com](mailto:cie.labocaabierta@gmail.com)

**Web** [cie-labocaabierta.blogspot.fr](http://cie-labocaabierta.blogspot.fr)

# NUUA - Finlande

## *Lento*

### **Auteurs-interprètes**

Olli Vuorinen – FI

Luis Sartori do Vale – BR

### **Regard extérieur**

Isak Lindberg – SE

### **Création lumières**

Jere Mönkkönen – FI

### **Musique et création son**

Petteri Rajanti – FI

### **Costumes**

Anne Jämsä - FI



*Nuua © André Baumecker*

### ***Jonglerie, manipulation d'objets, acrobaties au sol, magie***

Dans un univers particulier et onirique, peuplé de ballons d'hélium, deux artistes dialoguent entre eux et avec leurs objets. Mêlant manipulation d'objets, jonglerie, acrobaties et théâtre physique, avec une pincée de marionnettes et de magie, *Lento* est une recherche sur le risque, le contrôle, l'obsession et la nostalgie. Avec des images fortes et des situations poétiques, la *Cie Nuua* invite le spectateur à célébrer le miracle de l'envol.

### **Besoins techniques**

Tapis de danse noir, scène frontale 10\*8m (14m de largeur avec coulisses), hauteur : 6m (7m au gril), bouteilles d'hélium (20L par spectacle), 2 ventilateurs (70w), 2 points d'accroche, 1 point d'accroche pour système de poulie.

### **Soutiens**

WHS (FI); Maison des Jonglages (FR) ; Subtopia (SE) ; Cirko (FI) ; La Central del Circ (ES) ; Les Migrateurs / associés pour les Arts du Cirque (FR) ; Le Maillon (FR) ; Ilmapalokeskus (FI) ; BELBAL ; Finnish Circus Information Center ; Finnish Culture Foundation ; Koneen Säätö (FI) ; Samuel Huberin Säätö (FI) ; Taiteen Keskustoimikunta (FI).

**Contact** [info@cienuua.com](mailto:info@cienuua.com)

**Tél** +33 (0)7 50 45 03 70 / +35 84 40 88 86 20

**Booking/diffusion** Ay-roop - [contact@ay-roop.com](mailto:contact@ay-roop.com)

**Web** <http://www.cienuua.com>

# IONA KEWNEY - Royaume-Uni

## *Sans titre*

### **Auteur et interprète**

Iona Kewney – GB

### **Compositeur et musicien**

Joseph Quimby – GB



*Iona Kewney © Bruno Clément*

### ***Danse, acrobaties, main à main, escalade, distorsion, contorsion, musique live***

« Le majestueux et l'obsène. La chair que nous incarnons. Le mouvement pour survivre. Le bizarre devient étrangement normal. Croyance, escalades et chutes. La violence et l'animal qu'on a en nous. L'ORDRE. Force et abandon à un état sauvage empli de visions. L'inconnu – Confiance mutuelle. 'otherworldly' (< les détachés du monde >) »

### **Besoins techniques**

Scène 10m/10m : frontal, tapis de danse, 3 DI Stereo ou 6 Mono, 2 amplis, 2 micros, 1 table.

La création dans sa version finale inclura 4 personnes sur scène.

### **Soutiens**

La Brèche, Pôle National des Arts du Cirque (FR) ; Creative Scotland – Scottish Arts Council (GB) ; Choreographic Futures (GB) ; Humorologie (BE) ; Budascoop (BE).

**Contact** [ionaknee@hotmail.com](mailto:ionaknee@hotmail.com)

**Tél** +44 79 40 26 77 07

**Administration** Crying Out Loud [rachel@cryingoutloud.org](mailto:rachel@cryingoutloud.org)

**Web** <http://www.ionakewneyandjosephquimby.com>

# Partenaires de l'opération

***L'opération CircusNext 2012-2013 n'aurait pas pu avoir lieu sans la participation et l'engagement des partenaires français et européens de la plateforme.***

La Cascade  
Bourg Saint Andéol, FR  
[www.lacascadeclownetcirque.fr](http://www.lacascadeclownetcirque.fr)



Les Migrateurs  
Strasbourg, FR  
[www.lesmigrateurs.org](http://www.lesmigrateurs.org)



La Grainerie  
Toulouse, FR  
[www.la-grainerie.net](http://www.la-grainerie.net)



La Brèche  
Cherbourg, FR  
[www.labreche.fr](http://www.labreche.fr)

**La brèche**

Cirque-Théâtre d'Elbeuf  
Elbeuf, FR  
[www.cirquetheatre-elbeuf.com](http://www.cirquetheatre-elbeuf.com)



Académie Fratellini  
Saint Denis, FR  
[www.academie-fratellini.com](http://www.academie-fratellini.com)



Théâtre de la Cité Internationale  
Paris, FR  
[www.theatredelacite.com](http://www.theatredelacite.com)



Circus Centrum  
Gent, BE  
[www.circuscentrum.be](http://www.circuscentrum.be)



Theater op de Markt  
Neerpelt, BE  
[www.theateropdemarkt.be](http://www.theateropdemarkt.be)



Humorologie  
Kortrijk-Marke, BE  
[www.humorologie.be](http://www.humorologie.be)



Le Manège  
Mons, BE  
[www.lemanege.com](http://www.lemanege.com)



Fondation Mons 2015  
Mons, BE  
[www.mons2015.eu](http://www.mons2015.eu)



Numediart  
Mons, BE  
[www.numediart.org](http://www.numediart.org)

numediart

Espace Catastrophe  
Bruxelles, BE  
[www.catastrophe.be](http://www.catastrophe.be)



Circus Futures  
Winchester, GB  
[www.circusfutures.org](http://www.circusfutures.org)

CIRCUS || FUTURES

Cirqueon  
Prague, CZ  
[www.cirqueon.cz](http://www.cirqueon.cz)

CIRQUEON  
CENTRUM PRO NOVÝ CIRKUS

Festival Mirabilia  
Fossano, IT  
[www.festivalmirabilia.it](http://www.festivalmirabilia.it)



La Central del Circ  
Barcelona, ES  
[www.lacentraldelcirc.cat](http://www.lacentraldelcirc.cat)



Carampa  
Madrid, ES  
[www.carampa.com](http://www.carampa.com)



Cirkus Xanti  
Hvitsten, NO  
[www.cirkusxanti.no](http://www.cirkusxanti.no)



Subtopia  
Norsborg, SE  
[www.subtopia.se](http://www.subtopia.se)



Cirko  
Helsinki, FI  
[www.cirko.fi](http://www.cirko.fi)



CIRC - Centro Internacional de  
Referência do Circo  
Belo Horizonte, BR



Agentz Produções  
Belo Horizonte, BR  
[www.agentz.com.br](http://www.agentz.com.br)





# Soutiens financiers

L'association Jeunes Talents Cirque Europe bénéficie pour l'édition 2012-2013 du soutien de ses partenaires :

Ministère de la Culture – DGCA



Ville de Paris



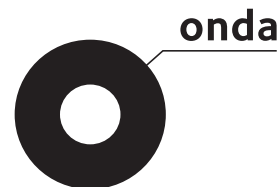
SACD



Région Île-de-France



ONDA



SACEM



Institut Français



Cirkus Info (FI)



Instituto Camões (PT)



Ministère de la Culture Croate



Institut Ramon Llull (ES-CAT)





## Membres du jury de sélection

Camila Damkjaer – Université de Stockholm (SE), Giacomo Scalisi (PT), Jean Michel Guy – Ministère de la Culture et de la Communication (FR), Antonia Kuzmanic – Room 100 (HR), Claire Peysson – La Cascade (FR), Verena Cornwall – Circus Futures (GB), Emma Hannon – Dublin Fringe Festival (IE), Javier Jimenez – Carampa (ES), Fabrizio Gavosto – Festival Mirabilia (IT), Kiki Muukkonen - Subtopia (SE), Sverre Waage – Cirkus Xanti (NO), Julie Descamps – Circus Centrum (BE), Sarka Marsikova – Cirqueon (CZ).



*La Boca abierta © La Boca abierta*

**Contact :**

Jeunes Talents Cirque Europe  
9, rue de la Pierre Levée - 75011 Paris – France

Tél : +33 (0)1 43 40 48 60  
[production@jeunestalentscirque.org](mailto:production@jeunestalentscirque.org)  
[www.jeunestalentscirque.org](http://www.jeunestalentscirque.org)  
[www.circusnext.eu](http://www.circusnext.eu)